

MOSTRA DE
CINEMA ÀRAB
I MEDITERRANI
DE CATALUNYA



X EDICIÓ
8 A 13 NOV 2016
FILMOTECA
DE CATALUNYA

10
ANYS

SEU

Filmoteca de Catalunya

Plaça Salvador Seguí, 1-9 · 08001 Barcelona · T. (+ 34) 935 671 070
filmoteca.cultura@gencat.cat · www.filmoteca.cat
www.gencat.cat/cultura/icec

COM ARRIBAR-HI

Metro: L3 Liceu / L2 Paral·lel; Bus: 14 / 59 / 91 / 120
Bicing: Rambla del Raval, 13 / Rambla del Raval, 20
Parking: Hotel Barceló Raval / Illa Raval (Sant Rafael, 15)

TARIFES

Projeccions: Entrada individual: **4 euros** · Entrada reduïda: * **3 euros**

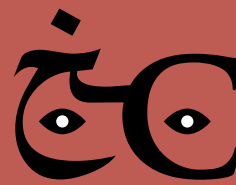
*Estudiants, aturats, jubilats, persones amb discapacitat legalment reconeguda, títols de família nombrosa o monoparental, Carnet jove i Carnet Xarxa de Biblioteques públiques.

No es podrà entrar a la sala un cop començada la sessió

SODEPAU

Pg. Salvat Papasseit, 1, 1a planta · 08003 Barcelona · T. (+34) 93 301 01 71
www.mostracinearab.com · sodepau@sodepau.org

Gràfisme: Esteve&Estêvão



MOSTRA DE
CINEMA ÀRAB
I MEDITERRANI
DE CATALUNYA

VIII EDICIÓ
8 A 13 NOV. 2016
FILMOTECA
DE CATALUNYA

Cada any ens meravellem que una nova edició de la *Mostra* vegi la llum, però és que ja en van 10! Una dècada- que és més fàcil de dir que d'arribar-hi- d'illusions compartides, de perseverança i determinació, de compromís. Teixint complicitats d'una banda a l'altra de la mediterrània per obrir una petita finestra als *cinemes àrabs* a casa nostra. La *Mostra* ha estat sempre una caixa de ressonància dels anhels i somnis, preocupacions, contradiccions i conflictes que travessen els pobles del mediterrani. Amb un ull posat a l'actualitat més candent però sempre cercant les arrels profundes que ens ajuden a entendre millor com hem arribat fins als nostres dies. *Enguany la Mostra està travessada per les migracions i els exilis i per unes realitats vistes amb ulls de dona.* Anirem del passat al present, fent atenció al "mentrestant". Descobrirem que quan ens acostem a noves realitats amb la ment desperta i el cor obert, elles mateixes, i per si soles, són el millor antídote contra prejudicis i estereotips. Perquè no ens trobarem amb "*Un món àrab*", homogeni i estàtic, sinó moltes maneres de ser i viure en aquesta geografia, en unes societats dinàmiques i canviants, i en plena transformació. Vives i creatives, on les dones abracen la religió i alhora s'enfronten més que ningú al tradicionalisme imperant. On homes i dones *pensen, observen, reflexionen, debaten, escriuen, s'expressen, llegeixen, proposen, lluiten i es revoltent.* I què és sinó el Cinema?

www.mostracinearab.com

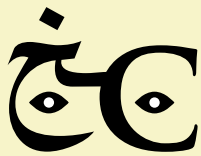
Organització:
SODEPAU, Generalitat de Catalunya Departament de Cultura, Filmoteca de Catalunya

Amb el suport:
Ajuntament de Barcelona, IEMed. Institut Europeu de la Mediterrània

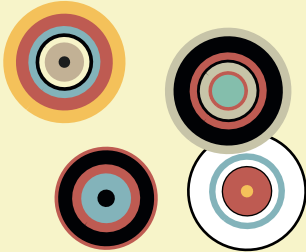
Amb la col·laboració:
la Sedeta, FEDERACIÓ CATALANESA D'INDUSTRIAL CINEMA, Barcelona Regió de Turisme, cine nómada, COMEDIA, ESPAI CONTRABANDOS, COMPACTO, Catalunya Film Festivals, esteve&estêvão

Mitjans de comunicació:
CATALUNYA RÀDIO, ara.cat, NÚVOL, CRITIC, micmag.net

X EDICIÓ
8 A 13 NOV. 2016



MOSTRA DE
CINEMA ÀRAB
I MEDITERRANI
DE CATALUNYA



10
ANYS

DIMARTS 8 DE NOVEMBRE

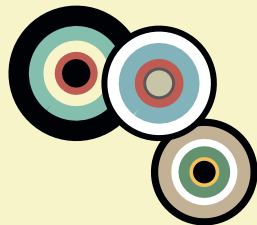
21:30
Inauguració de la Mostra

Oh, els dies
Alya, alyam
Direcció: **Ahmed el Maanouni**
País: **Marroc, 1978**
Durada: **90 min**
Idioma: **VOSC**

Amb la presència del Director
Ahmed el Maanouni

DIMECRES 9 DE NOVEMBRE

19:00
Locutori Istanbul
Callshop Istanbul
Direcció: **Hind Benchebkroun i Sami Mermer**
País: **Marroc-Canadà, 2016**
Durada: **89 min**
Idioma: **VOSC**



DIJOUS 10 DE NOVEMBRE

19:00
Paciència, paciència. Tu aniràs al Paradís
Patience, patience. Tu iras au Paradís!
Direcció: **Hadja Lahbib**
País: **Bèlgica, 2014**
Durada: **85 min**

Amb la presència de la Directora
(per confirmar)

21:30
Abans de la nevada
Før snøen faller
Direcció: **Hicham Zaman**
País: **Iraq-Noruega, 2013**
Durada: **105 min**
Idioma: **VOSC**

DIVENDRES 11 DE NOVEMBRE

19:00
En el meu cap una rotonda
Fi rassi rond point
Direcció: **Hassen Ferhani**
País: **Algèria, 2015**
Durada: **100 min**
Idioma: **VOSE**

Amb la presència de **Hicham Falah**,
Director del Fídadoc

21:30
L'orquestra dels cecs
L'orchestre des aveugles
Direcció: **Mohamd Mouftakir**
País: **Marroc, 2014**
Durada: **110 min**
Idioma: **VOSE**



DISSABTE 12 DE NOVEMBRE

19:30
10 años y divorciada
Ana Noojoom Bent Alasherah Wamotalagah
Direcció: **Khadija Al Salami**
País: **Iemen, 2014**
Durada: **99 min**
Idioma: **VOSE**

21:30
Un assetjat com jo
Un assiégué comme moi
Direcció: **Hala Alabdallah**
País: **Síria, 2016**
Durada: **90 min**
Idioma: **VOSE**

Amb la presència de la Directora
Hala Alabdallah

DIUMENGE 13 DE NOVEMBRE

19:30
Cadascú la seva criada
Makhdoumin
Direcció: **Maher Abi Samra**
País: **Liban, 2016**
Durada: **67 min**
Idioma: **VOSE**

21:00
3000 Nits
3000 Layla
Direcció: **Mai Masri**
País: **Liban, 2015**
Durada: **103 min**
Idioma: **VOSE**

Amb la presència de la Productora
Sabine Sidawi

XXIII SETMANA CULTURAL: GRÀCIA AMB ELS REFUGI@TS,
PER UNA MEDITERRÀNIA EN PAU

Del 21 al 27 de novembre de 2016

Aquest any dediquem la Setmana Cultural a les persones refugiades, moltes d'elles dones i infants, que fugint de la guerra i la violència indiscriminada dels seus països d'origen intenten creuar el Mediterrani per arribar a Europa buscant la seva supervivència. Molts d'ells han mort ofegats per culpa de les precàries embarcacions i la sobrecarrega amb que les màfies els obliguen a viatjar. La vulneració dels drets fonamentals de les persones refugiades, la negació del Dret d'asil i d'asil, condemna a milers de persones a viure en condicions inhumanes al ras o en camps provisionals i deixa indefensos, sense cap protecció, a molts infants orfes que són objectiu de tot tipus de maltractes per part de les màfies que trafiquen amb persones.

El mar Mediterrani, que sempre ha estat un pont entre cultures, ha esdevingut des de fa uns anys en un mar de mort (més de 30.000 persones des de l'any 2000). Cal sensibilitzar a la població que no podem quedar-nos de braços creuats davant d'una tragèdia humana com aquesta i que ens hem d'implicar per exigir a les institucions que donin suport als refugiats. Cal defensar la pau a la Mediterrània com a eina bàsica per aturar aquest èxode humà.

Les activitats es faran a:

Centre Cívic La Sedeta
Sicília, 321
Centre Cívic El Coll – La Bruquera
Aldea, 15
Espai jove La Fontana
Gran de Gràcia, 190-192
La Violeta
Maspons, 6

Biblioteca Jaume Fuster
Pl. Lesseps, 20-22
Biblioteca Vila de Gràcia
Torrent de l'Olla, 10
Biblioteca Vallcarca i Els Penitents – M. Antonieta Cot
Pg. Vall d'Hebron, 65-69

Per a més informació, consulteu la web: <http://ajuntament.barcelona.cat/ccivics/lasedeta/p/9288/xxiii-setmana-cultural-gracia-amb-els-refugiats-per-una-mediterrania-en-pau>

CICLE MIRADES. DOCUMENTAL ÀRAB.
Organitzat pel Cineclub Barcelona Espai de Cinema (BEC)
i la Casa Elizalde

En la col·laboració de la Mostra de Cinema Àrab i del Mediterrani de Catalunya aquest cicle Mirades recupera algunes "perles" que han passat pel festival en edicions anteriors i que tenen un valor estimable per a conèixer la realitat del món àrab contemporani. **Palestina, Egipte** i el **Liban** són a l'epicentre dels canvis que afecten la regió i aquests documentals, acompanyats per experts que debatran amb el públic, ens facilitaran una millor comprensió del món àrab i aquella regió

4 d'octubre
SOTA EL CEL (Under the sky)
Direcció: **Ramzi Maqdisi**
Palestina, 2012 / 45 min / VO àrab amb subtítols en català

11 d'octubre
UN MÓN QUE NO ÉS NOSTRE (Alam laysa lana)
Direcció: **Mahdi Fleifel**
Liban, 2013 / 93min / VO àrab amb subtítols en català

25 d'octubre
PROHIBIDO (Mamnou)
Directora: **Amal Ramsis**
Egipte, 2011 / 67 min / VO àrab amb subtítols en castellà

Totes les sessions a les 19.30 h - Entrada Gratuïta

Casa Elizalde
C/València 302

Projeccions amb debat

Seguint aquest enllaç trobareu la programació i informació de les pel·lícules:
<http://barcelonaespaicinema.blogspot.com.es/2016/08/cicle-mirades-collaboracio-amb-la.html>